



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*)

du 09 au 13 mars 2009

Articles à la une:

- Journées scientifiques des sites ANRS d'Asie du Sud-Est à l'Institut Pasteur du 9 au 12 mars 2009
- Motul. à la conquête du marché vietnamien

► A la Une :

HCMV – Médecine : Pr. Françoise Barré-Sinoussi (http://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7oise_Barr%C3%A9-Sinoussi), Prix Nobel de Médecine 2008 pour la découverte du virus de l'immunodéficience humaine (VIH) et connue pour son mot d'ordre « *quand on veut, on peut* », a présidé à Ho Chi Minh Ville les « journées scientifiques des sites ANRS d'Asie du Sud-Est sur les programmes de coopération dans les recherches sur le sida » du 9 au 12 mars. L'objectif principal de cette mobilisation était de :

- Améliorer la prise en charge des personnes vivant avec le VIH et lutter contre les doubles infections (les « co-infections »), comme VIH-tuberculose ou VIH-hépatites.
- Réduire la transmission du VIH de la mère à l'enfant et améliorer le dépistage chez le nourrisson.

L'ANRS (Agence National de Recherche sur le Sida : <http://www.anrs.fr>) est l'agence française de recherches sur le VIH/sida et les hépatites virales. Son objectif d'acquérir de nouvelles connaissances afin d'aider, au Nord comme au Sud, à améliorer la prévention de ces infections et la prise en charge des personnes atteintes.

« Le site Asie du Sud-Est est d'une très grande importance pour l'ANRS. Nous nous sommes enrichi mutuellement de nos savoirs et de nos expériences, dans le respect de nos différences, et nous avons indéniablement progressé. Plus que jamais, nous avons besoin d'une réponse globale contre l'épidémie qui mobilise toutes les forces afin de répondre aux nouveaux enjeux médicaux, sociaux et économiques qu'elle nous impose » souligne le Pr. Jean-François Delfraissy. Il s'appuie sur une collaboration engagée de longue date entre équipes vietnamiennes, cambodgiennes et françaises, dont on voit de plus en plus le bénéfice réciproque.

Pour la première fois, le conseil scientifique a accueilli pour la première fois en Asie les représentants des autres sites ANRS : Pr. Cristina de Albuquerque Possas (Brésil), Pr. Thérèse N'Dri-Yoman (Côte d'Ivoire), Dr. Nicolas Meda (Burkina Faso) , Dr. Ibra N'Doye (Sénégal)... Les responsables des sites d'Asie du Sud-Est sont pour le Vietnam, le Dr. Truong Xuan Lien (Directrice adjointe de l'Institut Pasteur) et pour le Cambodge, le Dr. Saphon Vonthanak (Vice-Directeur de l'Institut national de la santé publique)

Dans une interview accordée à la presse, elle apprécie la volonté du gouvernement vietnamien dans sa politique contre le sida durant ces 2 dernières années : améliorer la santé des personnes vivant avec le VIH, réduire les risques de contamination du sida parmi les drogués par le traitement à la méthadone.

Selon Mme Barré-Sinoussi, dans le contexte actuel de la société vietnamienne, les femmes ne peuvent pas se consacrer entièrement aux recherches et aux découvertes. Mais certaines femmes qu'elle a rencontrées possèdent des qualités requises pour les recherches scientifiques à haut niveau. Peut-être dans l'avenir, le Vietnam pourrait les compter parmi ses scientifiques. (*Saigon Giai Phong*, 10/03/09-p.7; *Khoa Hoc & Doi Song*, 10/03/09-p.2 ; *Saigon Tiep Thi*, 11/03/09-p.27; *Dat Viet*, 11/03/09-p.15)

HCMV – Industrie : Le groupe de lubrifiants *Motul* (<http://www.motul.com>) a acheté en fin de semaine dernière toutes les actions de la société de l'huile de graissage et de produits chimiques du Vietnam (*Vilube*). Cette dernière possède une usine de production d'une capacité de 25 000 tonnes par an dans la zone industrielle Hiep Phuoc et un réseau de distributeurs dans plusieurs provinces du pays. *Motul* envisage de posséder 10% des parts du marché de l'huile de graissage sur le marché local d'ici 2010 avec le lancement d'une nouvelle marque d'huile de graissage *Vilube-Motul*. (*Thoi Bao Kinh Te Saigon*, 12/03/09-p.38)

► Politique :

HCMV – Administration : Le service judiciaire de Ho Chi Minh Ville a accordé jusqu'à présent 8 licences d'ouverture de bureaux de notaire privés. Dans les 1^{er} temps, ces bureaux ont rencontré des difficultés financières car les habitants n'ont pas encore l'habitude de s'adresser à un notaire privé en ce qui concerne les documents administratifs. Le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville a donné son accord afin de créer d'ici 2010, 12 bureaux de notaire privés à Ho Chi Minh Ville. (*Tuoi Tre, 10/03/09-p.3*)

La municipalité de Ho Chi Minh Ville a donné des instructions au service des Finances et des Prix concernant les cas des logements de propriété commune dont le co-proprétaire est absent (*Tuoi Tre, 12/03/09-p.2*)

HCMV – Réunion : Le Ministère de l'Industrie et du Commerce a organisé le 10 mars dernier à Ho Chi Minh Ville une table ronde avec près de 200 représentants des sociétés du Sud afin d'évaluer la mise en place des mesures d'assistance aux sociétés en difficulté. Les hommes d'affaires ont proposé d'élargir les critères de prêt bancaire mentionné dans la résolution gouvernementale n°30 (à raison de 4% de taux d'intérêt d'assistance) Ces prêts bancaires ne sont jusqu'à présent accordés qu'aux PME. (*Thanh Nien, 11/03/09-p.2*)

► Relations internationales :

HCMV – Visites :

Finlande : La vice-présidente du Comité populaire municipal, Nguyen Thi Thu Ha, s'est entretenue avec la délégation parlementaire de la Finlande. Les discussions étaient portées sur les secteurs des ressources humaines, de l'emploi et de la migration. La délégation fut conduite par le député Arto Olavi Satone, président du comité de l'emploi et de la parité du parlement finlandais. (*Tuoi Tre, 10/03/09-p.20*)

Japon : Le président du Comité populaire municipal, Le Hoang Quan, a reçu M. Mashita Masahito, président honoraire de la société Adeka ainsi que 28 hommes d'affaires de l'Union des échanges internationaux du Japon, à l'occasion de leur visite à Ho Chi Minh Ville afin de s'enquérir des opportunités d'investissement. (*Nguoi Lao Dong, 10/03/09-p.2*)

Chine et Pays-Bas : Les Ambassadeurs de Chine et des Pays-Bas au Vietnam ont effectué une visite de courtoisie auprès des autorités municipales à l'occasion de leur prise de fonction. (*Saigon Giai Phong, 11/03/09-p.1*)

Hongrie : Le président du Comité populaire municipal a reçu une délégation d'officiels et d'hommes d'affaires hongrois conduite par M. Abel Garamhegyi, ministre de l'Economie et du Développement hongrois en visite de travail à Ho Chi Minh Ville. (*Saigon Giai Phong, 11/03/09-p.1*)

VN/Qatar – Visite : Le Premier ministre vietnamien Nguyen Tan Dung a effectué une visite officielle au Qatar. Au cours d'un entretien le 9 mars dernier avec son homologue qatari, Hamad Bin Jassem Bin Jahbor Al Thani, la question sur l'établissement des relations de coopération a été abordée. L'émir du pays, Hamad Bin Khalifa Al Thani a annoncé qu'une Ambassade et qu'un Consulat général du Qatar seront inaugurés respectivement à Hanoi et à Ho Chi Minh Ville dans le courant de cette année. (*Thanh Nien, 10/03/09-p.1*)

Corée du Sud/ HCMV – Salaire : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, les Assurances sociales et le Consulat général de la Corée du Sud à Ho Chi Minh Ville se sont réunis afin de traiter le règlement des intérêts des travailleurs vietnamiens dans les sociétés coréennes (dont le patron s'enfuit du pays). Selon les statistiques des autorités locales, en 2008 plus de 3 000 ouvriers dans ces sociétés n'ont pas encore eu leur salaire. (*Thanh Nien, 11/03/09-p.2*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Humanitaire : La Chambre de Commerce européenne (EUROCHAM : <http://www.eurochamvn.org>) a organisé le 7 mars dernier une course caritative de cyclos à l'école coréenne à Phu My Hung dans le 7^{ème} arrondissement regroupant une cinquantaine de participants. Les recettes qui sont de l'ordre de 50 000 dollars seront remises à l'association caritative Saigon Children's Charity (<http://www.saigonchildren.com>). (Saigon Giai Phong, 13/03/09-p.1, Doanh Nhan Saigon Cuoi Tuan, 13/03/09-p.24)

► Economie:

Can Tho – Riz : La société Gao Viet/Viet Rice a signé avec le groupe Oriental Merchant (Australie) un contrat d'exportation en Australie et en Nouvelle Zélande de 350 000 tonnes de riz de meilleure qualité, répondant aux normes de sécurité sur l'hygiène alimentaire. Gao Viet/Viet Rice est une des sociétés-membres de la compagnie Gentraco (<http://www.gentraco.com.vn>), l'un des 10 grands exportateurs du riz au Vietnam. (Tuoi Tre, 09/03/09-p.2)

HCMV – Transport : En raison de la baisse du prix du carburant et également à cause de la concurrence, les compagnies de transport ont réduit de 15% les frais de déplacement et de transport de marchandises entre Ho Chi Minh Ville et les provinces. (Tuoi Tre, 10/03/09-p.2)

Vinh Long – Industrie : Une usine centrale de traitement des eaux usées dans la zone industrielle (ZI) Hoa Phu vient d'être mise à l'essai. Selon les prévisions, l'usine sera opérationnelle au 2nd trimestre de l'année. Il s'agit du plus grand centre de traitement dans le delta du Mékong, conçu pour traiter 4 000 m³ d'eaux usées industrielles par jour. La zone industrielle Hoa Phu abrite actuellement 16 projets d'investissements nationaux et étrangers. (Tuoi Tre, 10/03/09-p.14)

Tien Giang – Investissements Directs Etrangers : Le comité de gestion des zones industrielles de la province de Tien Giang a annoncé l'annulation de 2 projets d'investissements directs étrangers depuis le début de l'année. Il s'agit de la fermeture de la société de mécanique de précision Maviet (Malaisie) et du retrait du projet de construction d'une usine d'emballage métallique Metal Can (Thaïlande). (Tuoi Tre, 10/03/09-p.14)

HCMV – Golf : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a demandé aux services compétents de ne pas autoriser les chefs des projets culturels, sportifs ... de changer leur demande initiale de leur investissement en commerce immobilier. Jusqu'à présent un seul des 7 projets de construction de terrain de golf accordés à Ho Chi Minh Ville a été mis en service (le terrain de golf Hoa –Viet -cependant les recettes ne sont pas satisfaisantes). Les autres projets occupent plus de 1 400 hectares de terres agricoles et n'ont pas encore été mis en œuvre. (Tuoi Tre, 11/03/09-p.4)

HCMV – Investissements Directs Etrangers : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a accordé le 4 mars dernier un certificat d'investissement à la société Sojitz Asia du groupe japonais Sojitz (<http://www.sojitz.com>). Il s'agit de la 1^{ère} société étrangère au Vietnam dans le secteur de la distribution en détail. (Tuoi Tre, 12/03/09-p.14)

Binh Duong – Investissements Directs Etrangers : Le groupe hollandais ECC a signé un contrat de coopération avec la société singapourienne Guocoland Vietnam (<http://www.guocoland.com>) concernant le projet de construction du centre commercial Promenada @ Canary d'un capital de 33 millions de dollars dans la province de Binh Duong. Les travaux débuteront durant le 2nd semestre de l'année. (Thoi Bao Kinh Te Saigon, 12/03/09-p.8)

Dong Nai – Céramique : L'union des fabricants de céramique de la province de Dong Nai a annoncé que depuis le début de l'année, des sociétés de production de céramique destinée à l'exportation ont cessé leurs activités par manque de commandes. Ce sont les grandes sociétés telles que Dong Thanh, Dong Tam et les ateliers de production situés dans les communes Tan Van, Buu Hoa dans la province de Binh Duong. (Saigon Tiep Thi, 13/03/09-p.13)

► Maux sociaux :

HCMV – Vol : Un vol armé de 400 taëls d'or s'est déroulé le 7 mars dernier à Ho Chi Minh Ville. Le meurtrier déguisé en policier s'était rendu chez un bijoutier afin de lui acheter 400 taëls d'or. Ensuite il lui a demandé de les livrer à son domicile

(villa louée il y a quelques jours dans le district Binh Thuan dans le 7^{ème} arrondissement). Lors de la livraison, le meurtrier tira sur l'un d'entre eux. L'homme a été maîtrisé après avoir blessé un autre. (Tuoi Tre, 09/03/09-p.4)

Une bande de voleurs d'ordinateurs portables a été arrêtée par la police de l'arrondissement Thu Duc en coopération avec le bureau de la police d'enquête sur les délits d'ordre social (PC14). Les vols ont été réalisés dans la plupart des cas dans des cybercafés par des personnes, âgés entre 16 et 20 ans. (Tuoi Tre, 12/03/09-p.5)

HCMV – Agression : M. Ho Han Dan, ex directeur général-adjoint de la compagnie d'assurances AAA, a porté plainte à la police du 10^{ème} arrondissement le 9 mars dernier. Celui-ci a été agressé en se rendant à son bureau. M. Dan avait démissionné depuis le 15 novembre 2008 suite à un désaccord avec la direction. (Tuoi Tre, 10/03/09-p.3)

HCMV – Trafic d'enfants : Un père de deux enfants (de 3 ans et d'1 an) a été condamné à 10 ans de réclusion par le tribunal populaire de Ho Chi Minh Ville pour les avoir vendus en août 2007 contre 20 millions de dong. Ces enfants ont été ensuite retrouvés dans un centre social de la province de Vinh Long. (Saigon Giai Phong, 13/03/09-p.7)

► Société:

HCMV – Hygiène alimentaire : Selon un rapport du centre de la médecine préventive de Ho Chi Minh Ville, un contrôle qui a été mené en 2008 concernant la qualité de l'eau pure, de glaçons et de l'eau embouteillée a révélé que 61% des ateliers de production de glaçons et 67% des ateliers de mise en bouteille de l'eau n'ont pas répondu aux normes hygiéniques. Le service de Santé de Ho Chi Minh Ville a suspendu jusqu'au 12 mars les activités de 9 établissements de production d'eau embouteillée non conforme, notamment les marques *Aquaphar, Golf, Aguavida, EBA, Aquaran, Havina, Nice Water, Rivera, Saigon Tourist* etc. (Tuoi Tre, 09/03/09-p.4 & 13/03/09-p.2, Nguoi Lao Dong, 10/03/09-p.3)

La police de la province de Quang Nam (Centre) a arrêté un camion transportant plus de 1 000 porcelets vers Ho Chi Minh Ville. 800 de ces porcelets sont déjà morts. Selon les autorités, les éleveurs ont essayé de faire sortir clandestinement des porcelets de la province depuis que leurs bêtes sont contaminées par la fièvre porcine. (Tuoi Tre, 11/03/09-p.2)

Le service de Santé de Ho Chi Minh Ville a demandé au bureau de la médecine préventive du 6^{ème} arrondissement d'éclaircir l'affaire d'intoxication de 25 élèves de l'école primaire *Kim Dong* il y a une semaine. Selon le dispensaire de cet arrondissement, un élève a ramassé dans la rue 2 sachets de bonbons dont l'emballage est écrit en chinois et les a partagés à ses camarades. (Nguoi Lao Dong, 12/03/09-p.4)

HCMV – Emploi : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a enregistré actuellement près de 8 000 travailleurs sans emploi depuis le 9 février 2009. Cette main d'œuvre provient essentiellement des PME du secteur de chaussures, de textile ou de transformation du bois. (Tuoi Tre, 13/03/09-p.2)

HCMV – Pont : Le 10 mars, une partie du pont *Cho Dem* (district Binh Chanh) en construction s'est écroulée. Ce qui a provoqué un mort et un blessé sur le chantier. Ce pont (faisant parti du projet de construction de la voie à grande vitesse Ho Chi Minh Ville – Trung Luong, fut entrepris par la société de construction 11 Thang Long. (Tuoi Tre, 11/03/09-p.5)

HCMV – Environnement : Selon une étude du service des Communications et des Transports, Ho Chi Minh Ville compte 62 endroits exposés aux risques d'effondrement. Ils sont localisés dans les arrondissements 8, 9, Binh Thanh, Thu Duc, et dans les districts Binh Chanh, Can Gio, Cu Chi et Nha Be. Selon les experts, ces éboulements de terrain pourront se produire à partir du mois de mars jusqu'au mois d'août et entre 21h00 et 02h00 du matin. (Nguoi Lao Dong, 11/03/09-p.3)

L'association des Paysans de Ho Chi Minh Ville a signé avec la société Vedan un mémorandum sur les mesures d'assistance aux paysans du district Can Gio, victimes de la pollution causée par cette société. Jusqu'à présent ces derniers ont déposé 1 800 plaintes contre cette société concernant les dégâts causés à leurs cultures évaluées à des centaines de milliards de dong. (Saigon Giai Phong, 11/03/09-p.1)

Le service des Ressources naturelles et de l'Environnement a indiqué que la Ho Chi Minh Ville sera inscrite sur la liste des villes participantes au programme « Heure de la Terre » lancé par le Fonds Mondial pour la Nature (World Wild Funds : <http://www.wwf.org>). Ce service a soumis aux autorités municipales ses programmes d'action de 20h30 à 21h30 le 28 mars prochain. (Saigon Giai Phong, 12/03/09-p.1)

Selon l'association des Femmes de Ho Chi Minh Ville, la qualité de l'eau destinée à la consommation courante dans les quartiers suburbains de la ville est très mauvaise. Plus de 44% des femmes vivants dans ces quartiers ont eu des problèmes gynécologiques. (*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 13/03/09-p.10*)

HCMV – Marché : Le Comité populaire du 1^{er} arrondissement a informé les petits commerçants du marché *Nancy* (district Cau Kho) de sa fermeture définitive le 1^{er} avril 2009. L'emplacement de ce marché a été planifié pour le projet de construction du pont Nguyen Van Cu. (*Saigon Giai Phong, 12/03/09-p.2*)

HCMV – Electricité : La compagnie d'Electricité de Ho Chi Minh Ville devra déboursier près de 8,8 milliards de dong pour arranger les fils électriques (qui sont enchevêtrés de façon anarchique) sur ses 5 500 poteaux électriques. (*Saigon Tiep Thi, 13/03/09-p.2*)

HCMV – Assurances sociales : Les Assurances sociales de Ho Chi Minh Ville ont déposé une plainte auprès du comité des affaires sociales de l'Assemblée nationale concernant la mauvaise « volonté » des sociétés dans le règlement des cotisations sociales. Ces cotisations impayées s'élèvent actuellement à plus de 54 milliards de dong. Ho Chi Minh Ville recense près de 1,5 millions de salariés s'inscrivant aux assurances sociales, soit 5% du contingent des inscrits à ce régime. Cependant, les recettes des Assurances sociales de Ho Chi Minh Ville occupent 18% des recettes nationales dans ce secteur. (*Nguoi Lao Dong, 13/03/09-p.6*)

HCMV – Exposition : Le centre de foire et d'exposition *Saigon* vient de voir le jour au n°799 Nguyen Van Linh dans le 7^{ème} arrondissement). Ce bâtiment est le fruit de la coopération entre la compagnie générale Saigon Tourist et la société Phu My Hung. La 1^{ère} phase de construction de ce centre est achevée avec un investissement de 30 millions de dollars. (*Tuoi Tre, 13/03/09-p.14*)

HCMV – Logement : Le ministre de la Construction a eu en fin de semaine dernière une réunion de travail avec le Comité populaire municipal concernant le programme de construction des logements sociaux et des maisons au prix de revient modeste. Les autorités locales auront à réaliser 9 projets de construction de foyer pour travailleurs (21 000 places), dans la période 2009 – 2010. Ho Chi Minh Ville compte à présent plus de 890 000 travailleurs, dont près de la moitié d'entre eux ont pu loger dans des foyers. (*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 13/03/09-p.7*)

► Culture:

HCMV – Université : Plus de 15 000 élèves et parents d'élèves ont participé le 8 mars à la Journée concernant les concours d'entrée à l'université et les écoles supérieures à Ho Chi Minh Ville. Cet événement a été organisé par le Ministère de l'Education et de la Formation et par le journal *Tuoi Tre (La Jeunesse)*. (*Tuoi Tre, 09/03/09-p.8*)

HCMV – Décoration : La remise du Prix « Recherches – 2008 » au chercheur Nguyen Dinh Dau se déroulera le 27 mars à Hanoi. M. Dau a consacré presque toute sa vie aux recherches historiques et géographiques des régions du Sud et de Saigon. Il s'agit d'une décoration annuelle mettant en honneur les ouvrages des vietnamiens dans le domaine des sciences sociales et humaines. (*Tuoi Tre, 11/03/09-p.13*)

HCMV – Concert : Des artistes norvégiens et vietnamiens (de l'orchestre de symphonie et de ballet de Ho Chi Minh Ville) interpréteront le 19 mars prochain au Conservatoire de musique de la Ville des œuvres musicales écrites pour des instruments à vent et de percussion sous la houlette du chef d'orchestre Truls Sanaker. (*Thanh Nien, 12/03/09-p.14*)

HCMV – Librairie : Le 18 mars prochain, la compagnie générale de diffusion de livres *Fahasa* inaugurera sa plus grande librairie à Ho Chi Minh Ville. Située à l'adresse 387 – 389 rue Hai Ba Trung dans le 3^{ème} arrondissement). Cette librairie occupe une superficie de près de 2 000 m² et expose 120 000 livres du pays et de l'étranger. (*Tuoi Tre, 13/03/09-p.13*)

► Grippe aviaire:

Pour plus d'informations concernant la grippe aviaire, vous pouvez consulter les liens suivants :

<http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs/etrangers/avis/conseils/default2.asp>

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/thematiques_830/sante_913/grippe-aviaire_11665/information-prevention-grippe-aviaire-action-france_23142.html

http://www.invs.sante.fr/surveillance/grippe_dossier/default.htm

<http://www.un.org.vn/who/avian>

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Ngoi Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoi Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêt Nam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; Le Courier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..